



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

A7-0088/2010

26.3.2010

JELENTÉS

az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről (C7-0182/2009 – 2009/2111(DEC))

Költségvetési Ellenőrző Bizottság

Előadó: Véronique Mathieu

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
1. AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATÁRA IRÁNYULÓ JAVASLAT	3
2. AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATÁRA IRÁNYULÓ JAVASLAT	4
3. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY	5
VÉLEMÉNY A FOGLALKOZTATÁSI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	10
A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE.....	13

1. AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATÁRA IRÁNYULÓ JAVASLAT

**az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről
(C7-0182/2009 – 2009/2111(DEC))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2008-as pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Alapítvány válaszaival együtt¹,
 - tekintettel a Tanács 2010. február 16-i ajánlására (5827/2010 – C7-0061/2010),,
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az EUMSZ. 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre² és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre³ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre⁴ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7–0088/2010),
1. megadja az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány igazgatója számára a 2008-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó mentesítést;
 2. az alábbi állásfoglalásban fejt ki észrevételeit;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, illetve gondoskodjon

¹ HL C 304., 2009.12.15., 142. o.

² HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

³ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

⁴ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

azok közzétételéről az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat).

2. AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATÁRA IRÁNYULÓ JAVASLAT

az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány 2008-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról (C7-0182/2009 – 2009/2111(DEC))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2008-as pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Alapítvány válaszaival együtt¹,
 - tekintettel a Tanács 2010. február 16-i ajánlására (5827/2010 – C7-0061/2010),,
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az EUMSZ. 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre² és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre³ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre⁴ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7–0088/2010),
1. jóváhagyja az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány 2008-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa e határozatot az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, valamint gondoskodjon azok közzétételéről az Európai Unió Hivatalos Lapjában (L sorozat).

¹ HL C 304., 2009.12.15., 142. o.

² HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

³ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

⁴ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSÁRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

**az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány 2008-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatának szerves részét képező megjegyzésekkel
(C7-0182/2009 – 2009/2111(DEC))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2008-as pénzügyi évre szóló végleges éves beszámolójára,
 - tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Alapítvány válaszaival együtt¹,
 - tekintettel a Tanács 2010. február 16-i ajánlására (5827/2010 – C7-0061/2010),,
 - tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére és az EUMSZ. 319. cikkére,
 - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre² és különösen annak 185. cikkére,
 - tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre³ és különösen annak 16. cikkére,
 - tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre⁴ és különösen annak 94. cikkére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 77. cikkére és VI. mellékletére,
 - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A7–0088/2010),
- A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,
- B. mivel 2009. április 23-én a Parlament megadta a mentesítést az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány igazgatójának az ügynökség 2007-es

¹ HL C 304., 2009.12.15., 142. o.

² HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

³ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

⁴ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan¹, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek

- sajnálja, hogy a Számvevőszék - akárcsak 2006-ban - 2007-ben is hiányosságokat tárt fel a munkaerő-felvételi eljárásokban; a Számvevőszék egy olyan esetet is feltárt, ahol a kiválasztási kritériumokat nem a felvételi kiírással összhangban határozták meg;
 - aggódott amiatt, hogy a Számvevőszék három közbeszerzési eljárásban az alábbi hibákat találta:
 - (a) egy szerződés pénzügyi értékelési eljárását nem határozták meg pontosan az ajánlattételi felhívásban;
 - (b) a kiválasztási kritériumok nem tették lehetővé az ajánlattevők pénzügyi alkalmasságának megfelelő értékelését;
1. elégedettségét fejezi ki amiatt, hogy az ügynökség 2008-as pénzügyi évről szóló éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte;

Teljesítmény

2. tudomásul veszi, hogy az alapítvány hatásainak, hozzáadott értékének és hatékonyságának értékelése érdekében 2007-ben utólag értékelték a 2001–2004-es munkaprogramot; gratulál az alapítványnak amiért az értékelés során bebizonyosodott, hogy tervezett tevékenységét hatékonyan végrehajtotta; megállapítja továbbá, hogy az ügynökségeknek a Bizottság által 2009-ben megrendelt értékelésében szereplő friss adatok szerint az alapítvány 2008-ban is hatékonyan végezte tevékenységét;
3. gratulál az alapítványnak a 2005–2008-as munkaprogramja utólagos értékelésének megkezdéséhez; kéri az alapítványt, hogy tájékoztassa az értékelés eredményeiről, hogy az adott időszakra vonatkozóan jobban meg lehessen határozni hatását, hozzáadott értékét és hatékonyságát;
4. kéri, hogy az alapítvány a Számvevőszék következő jelentéséhez csatolandó táblázatában hasonlítsa össze a mentesítés során vizsgált évben történt előrelépéseket és az előző pénzügyi évben tett előrelépéseket, hogy a mentesítésért felelős hatóság jobban tudja értékelni az alapítvány teljesítményét évről évre;

Átvitt működési kiadások

5. megjegyzi, hogy a Számvevőszék szerint az átvitt összeg a 2008-as előirányzatok több mint 55%-át teszi ki (4 900 000 EUR); tudomásul veszi az alapítvány választát, melyben kijelenti, hogy ugyan vannak hiányosságok, azonban az átvitt előirányzatok összege a Számvevőszék által jelzettnél jelentéktelenebb (10%), hiszen már az alapítvány éves tervezésében is szerepelt, hogy a 3. cím előirányzatainak 45%-a átvitelre kerül egyrészt a tanulmányokra vonatkozó szerződések időtartama, másrészt pedig az alapítvány kifizetéseinek ütemezése miatt; hangsúlyozza azonban, hogy ez a helyzet olyan hiányosságokra utal, amelyek befolyásolják az alapítvány működési tevékenységének tervezését és programozását, és egyúttal ellentmond az évenkéntiség elvének; kéri ezért az

¹ HL L 255., 2009.9.26., 190. o.

alapítványt, hogy tegyen lépéseket annak érdekében, hogy ez a helyzet a jövőben ne ismétlődjön meg, és hogy ezekről tájékoztassa a mentesítésért felelős hatóságot;

Igazoló dokumentumok nélküli költségvetési átcsoportosítások

6. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, miszerint egyes költségvetési átcsoportosításokat nem igazoltak megfelelő módon, mivel nem készítettek semmiféle becslést a szükségletekről és nem tájékoztatták róluk az igazgatótanácsot; gratulál azonban az alapítványnak, amiért mostanra orvosolta ezt a hiányosságot;

Közbeszerzési eljárások

7. kéri, hogy az alapítvány törekedjék arra, hogy jobban felügyelje szerződéseit, javítsa beszerzési eljárásainak programozását, és jóval a szóban forgó szerződések lejárta előtt írja ki az új pályázatokat; hangsúlyozza ennek kapcsán, hogy a Számvevőszék megemlítette, hogy az alapítvány két esetben szabálytalanul hosszabbított meg egy-egy szerződést a maximálisan engedélyezett időtartamon túl, egy esetben pedig nem indokolt egy tárgyalásos eljárást;

Emberi erőforrások

8. kéri az alapítvány vezetését a szükséges intézkedések megtételére annak érdekében, hogy a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos kötelezettségeivel összhangban humánerőforrás-gazdálkodása keretében jobban előre tudja jelezni a személyzet kulcsfontosságú tagjainak távozását;
9. kéri az alapítványt, hogy a szerződéses alkalmazottakat is magában foglaló személyi állományt (87 alkalmazott) átláthatóan tüntesse fel tevékenységi jelentésében;
10. gratulál az alapítványnak amiért 2008-ban a Számvevőszék által az utóbbi két év során megfogalmazott ajánlásoknak megfelelő felvételi eljárásokat alkalmazott; külön megjegyzi, hogy a Számvevőszék már nem tárt fel hiányosságokat a felvételi eljárások vonatkozásában (például a kiválasztási kritériumok kapcsán), amelyek korábban nem biztosították az eljárások átláthatóságát és megkülönböztetés-mentességét;

Belső ellenőrzés

11. aggódik amiatt, hogy az alapítvány pénzügyi kimutatásai 2008-ban nem voltak megfelelő minőségűek és koherensek a 2007-es elszámolásokhoz képest, és ezért jelentős korrekciókat kellett végrehajtani az ellenőrzés során; tudomásul veszi, hogy erre a helyzetre az ad magyarázatot, hogy az alapítványnak a 2008-as elszámolások lezárásához egy rövid időre fel kellett vennie egy ideiglenes munkatársat, ráadásul a könyvelők közötti feladatátadás sem megfelelő módon történt; kéri ezért, hogy az alapítvány kerülje el, hogy a jövőben megismétlődjék egy hasonló helyzet;
12. elismeri, hogy 2006 óta a belső ellenőrzés által megfogalmazott 54 ajánlás közül 26 megvalósításra került; megjegyzi, hogy a 28 még megvalósítandó ajánlás közül 8 „nagyon fontosnak” tekinthető; különösen sürgeti az alapítványt, hogy dolgozza ki a hiányzó belső ellenőrzési előírásokat (pl. pénzügyi szereplők meghatalmazása), kövesse nyomon a többi belső ellenőrzési előírás végrehajtását (pl. a belső ellenőrzési rendszer hatékonyságát);

koordinálása és a költségvetési rendeletben és végrehajtási rendeleteiben foglaltaknak megfelelő közbeszerzési eljárások) és alkalmazzon hatékony tervezési és ellenőrzési rendszereket (pl. az alapítvány tevékenységeinek kockázatait értékelő rendszer felállítása, tevékenység alapú módszertan kidolgozása és az IT eszközök ellenőrzése);

o
o o

13. a mentesítő határozatot kísérő horizontális jellegű egyéb észrevételei tekintetében utal az ügynökségek teljesítményéről, pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2010. április ..-i állásfoglalására¹.

¹ Elfogadott szövegek, P7_TA-PROV(2010)...

25.2.2010

VÉLEMÉNY A FOGLALKOZTATÁSI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Költségvetési Ellenőrző Bizottság részére

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2008-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről (C7-0182/2009 - 2009/2111(DEC))

A vélemény előadója: Ingeborg Gräßle

JAVASLATOK

A Foglalkoztatási és Szociális Bizottság felhívja a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. utal a Számvevőszék azon megállapítására, hogy a 21 000 000 eurós költségvetésről szóló éves beszámoló megfelel az alapítvány 2008. december 31-i tényleges pénzügyi helyzetének, és hogy a tárgyévben lezajlott műveletek és a pénzáramlások összhangban vannak az alapítvány pénzügyi szabályaival; tudomásul veszi a számvitelben bekövetkezett változást és a Számvevőszék által megállapított problémákat;
2. elégedettségét fejezi ki amiatt, hogy az ügynökség 2008-as pénzügyi évről szóló éves beszámolóját a Számvevőszék jogszerűnek és szabályszerűnek ítélte;
3. kéri az alapítvány vezetését a szükséges intézkedések megtételére annak érdekében, hogy a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos kötelezettségeivel összhangban humánerőforrás-gazdálkodása keretében jobban előre tudja jelezni a személyzet kulcsfontosságú tagjainak távozását;
4. emlékeztet a Számvevőszék azon megállapítására, hogy a működési kiadásokat illetően 4 900 000 euró (az előirányzatok több mint 55%-a) megfelelő indoklás nélkül átvitelre került¹; tudomásul veszi, hogy a pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök állománya 2006 óta kétszeresére, 6 300 000 euróra nőtt; kéri, hogy folytassanak mélyreható vitát arról, hogy milyen módon biztosítható, hogy az alapítvány többéves szerződésekre vonatkozó speciális szükségletei összeegyeztethetőek legyenek a tényleges éves

¹ Jelentés az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Alapítvány válaszaival együtt (HL C 304., 2009.12.15.).

szükségletekhez igazított tervezéssel és költségvetési előrejelzésekkel;

5. üdvözli, hogy az alapítványnak szándékában áll orvosolni a közbeszerzési eljárások lefolytatásával kapcsolatban az elmúlt évben jelzett hiányosságokat; a megfelelő struktúrák és eljárások szigorúbb alkalmazását és nagyobb fokú ellenőrzését kéri a közbeszerzési eljárások szabályszerű lefolytatása érdekében;
6. kéri az alapítványt, hogy a szerződéses alkalmazottakat is magában foglaló személyi állományt (87 alkalmazott) átláthatóan tüntesse fel tevékenységi jelentésében.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	22.2.2010
A zárószavazás eredménye	+: 28 -: 13 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Regina Bastos, Edit Bauer, Milan Cabrnock, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Frédéric Daerden, Karima Delli, Proinsias De Rossa, Frank Engel, Sari Essayah, Richard Falbr, Marian Harkin, Roger Helmer, Nadja Hirsch, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Siiri Oviir, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Vilija Blinkevičiūtė, Marielle Gallo, Joe Higgins, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Birgit Sippel

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	23.3.2010
A zárószavazás eredménye	+ : 21 - : 2 0 : 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Jean-Pierre Audy, Jorgo Chatzimarkakis, Ryszard Czarnecki, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Martin Häusling, Ville Itälä, Iliana Ivanova, Bogusław Liberadzki, Monica Luisa Macovei, Christel Schaldemose, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Thijs Berman, Zuzana Brzobohatá, Esther de Lange, Christofer Fjellner, Ivailo Kalfin, Véronique Mathieu, Olle Schmidt, Derek Vaughan